

Vận tải và Bưu chính, Viễn thông

Transport, Postal Services and Telecommunications

| Biểu Table | Trang Page |
|---|---------------|
| 199 Một số chỉ tiêu chủ yếu về năng lực vận tải năm 2003 <i>Some main indicators on capacity of transportation in 2003</i> | 395 |
| 200 Khối lượng hành khách vận chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of passengers carried by type of transport</i> | 396 |
| 201 Khối lượng hành khách luân chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of passengers traffic by type of transport</i> | 397 |
| 202 Khối lượng hành khách vận chuyển phân theo cấp quản lý, phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of passengers carried by management level and by ownership</i> | 398 |
| 203 Khối lượng hành khách luân chuyển phân theo cấp quản lý, phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of passengers traffic by management level and by ownership</i> | 399 |
| 204 Khối lượng hành khách vận chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương <i>Volume of passengers carried of local transport by province</i> | 400 |
| 205 Khối lượng hành khách luân chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương <i>Volume of passengers traffic of local transport by province</i> | 402 |
| 206 Khối lượng hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Volume of passengers carried by the road by province</i> | 404 |
| 207 Khối lượng hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Volume of passengers traffic by the road by province</i> | 406 |
| 208 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of freight by type of transport</i> | 408 |
| 209 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of freight traffic by type of transport</i> | 409 |

| | | |
|-----|---|-----|
| 210 | Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo cấp quản lý và phân theo khu vực vận tải <i>Volume of freight by management level and by transport sector</i> | 410 |
| 211 | Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo cấp quản lý và phân theo khu vực vận tải <i>Volume of freight traffic by management level and by transport sector</i> | 411 |
| 212 | Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of freight by ownership</i> | 412 |
| 213 | Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of freight traffic by ownership</i> | 413 |
| 214 | Khối lượng hàng hoá vận chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương <i>Volume of freight of the local transport by province</i> | 414 |
| 215 | Khối lượng hàng hoá luân chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương <i>Volume of freight traffic of the local transport by province</i> | 416 |
| 216 | Khối lượng hàng hoá chủ yếu được vận chuyển thông qua các cảng biển do trung ương quản lý <i>Volume of main cargos across sea-port managed by central level</i> | 418 |
| 217 | Vận tải hàng không <i>Air transport</i> | 419 |
| 218 | Cơ sở vật chất, kỹ thuật của ngành bưu chính, viễn thông có đến 31/12 hàng năm <i>Facilities of postal services and tele-communications as of annual 31 December</i> | 420 |
| 219 | Số máy điện thoại có đến 31/12 hàng năm phân theo địa phương <i>Number of telephones as of annual 31 December by province</i> | 421 |
| 220 | Sản lượng và doanh thu bưu chính, viễn thông <i>Output indicators and turnover of postal services and tele-communications</i> | 423 |

390 Vận tải và BC, Viễn thông - *Transport, Postal Services and Telecommunications*

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ VẬN TẢI, BƯU CHÍNH VÀ VIỄN THÔNG

VẬN TẢI

Khối lượng vận chuyển là khối lượng hàng hóa hoặc hành khách do ngành giao thông vận tải đã vận chuyển được, không phân biệt độ dài quãng đường vận chuyển.

Khối lượng hàng hóa vận chuyển được tính theo trọng lượng thực tế của hàng hóa đã vận chuyển (kể cả bao bì). Khối lượng hàng hóa vận chuyển chỉ được tính sau khi kết thúc quá trình vận chuyển, đã vận chuyển đến nơi giao nhận theo quy định trong hợp đồng vận chuyển và làm xong thủ tục giao nhận. Số lượng hành khách vận chuyển là số hành khách thực tế đã được vận chuyển.

Khối lượng luân chuyển là khối lượng hàng hóa hay hành khách được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính như sau:

- *Khối lượng hàng hóa luân chuyển*: Lấy khối lượng hàng hóa vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển;
- *Khối lượng hành khách luân chuyển*: Lấy số lượng hành khách vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển.

BƯU CHÍNH VÀ VIỄN THÔNG

Doanh thu dịch vụ bưu chính là số tiền thu từ kết quả hoạt động dịch vụ nhận gửi, chuyển, phát bưu phẩm, bưu kiện thông qua mạng bưu chính công cộng. Mạng bưu chính công cộng bao gồm các trung tâm đầu mối, bưu cục, điểm phục vụ, thùng thư công cộng được kết nối với nhau bằng các tuyến đường thư.

• *Bưu phẩm* bao gồm thư, bưu thiếp, gói nhỏ, gói ấn phẩm được gửi qua mạng bưu chính công cộng.

• *Bưu kiện* bao gồm vật phẩm, hàng hoá được đóng gói có khối lượng không quá 50 kg được gửi qua mạng bưu chính công cộng.

Doanh thu dịch vụ viễn thông là số tiền thu từ kết quả hoạt động dịch vụ truyền ký hiệu, tín hiệu, số liệu, chữ viết, âm thanh, hình ảnh hoặc các dạng khác của thông tin giữa các điểm kết đầu, cuối của mạng viễn thông.

Số thuê bao điện thoại là số máy điện thoại được đấu nối tại địa chỉ hoặc đăng ký theo địa chỉ của người sử dụng và đã hòa vào mạng viễn thông. Mỗi thuê bao điện thoại có một số gọi riêng. Chỉ được tính là một thuê bao điện thoại nếu đã lắp đặt và kết nối vào mạng viễn thông. Thuê bao điện thoại bao gồm thuê bao điện thoại cố định và thuê bao điện thoại di động.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON TRANSPORT, POSTAL SERVICES AND TELECOMMUNICATIONS

TRANSPORT

Volume of freight is the total volume of transported cargoes or passengers, despite the traveling distance.

Volume of transported cargoes is the actual weight of goods (including packages). It is only measured after the completion of transportation to the destination stations as in the contracts and of delivery procedure. The volume of passengers is the real number of passengers transported.

Volume of traffic refers to the freight or passenger traffic volume through a specific transportation route. The formula is as followed:

- *Volume of freight traffic* is the multiplication of goods freight with the actual distance of freight, using ton.kilometre as measuring unit.
- *Volume of passenger traffic* calculated in "Person.km", is the multiplication of transported passenger volume with the actual distance of freight.

POSTAL SERVICES AND TELECOMMUNICATIONS

Turnover of post service refers to the sales from such activities as receiving, delivering mailers or parcels through the public postal service network. Public postal service network includes liaison centers, post offices, public mailboxes linked together.

- *Mailers* consist of letters, greeting cards, packages, publications sent through public postal service network.
- *Parcels* comprise packed items less than 50 kg sent through public postal service network.

Turnover of telecommunication service refers to total

achievements received from such activities as transmission of signals, signs, datum, scripts, sounds, images and other kinds of information through telecommunication network.

Number of phone subscribers refers to number of phones registered under users' addresses, which are connected to the telephone communication network. Each phone subscriber registered and connected to the telephone communication network has their own numbers. Phone subscribers include telephone subscribers and mobile phone subscribers.

199 Một số chỉ tiêu chủ yếu về năng lực vận tải năm 2003

Some main indicators on capacity of transportation in 2003

| | Tổng số <i>Total</i> | Chia ra - <i>Of which</i> | | |
|---|-------------------------|---|---|--|
| | | Trung - ơng quản lý <i>Central management</i> | Tỉnh, thành phố quản lý <i>Provincial city management</i> | Quận, huyện quản lý <i>District management</i> |
| TỔNG SỐ - TOTAL | | | | |
| Đ- ờng bộ - Road (Km) | | | | |
| Nhựa và bê tông nhựa - <i>Asphalted road</i> | 45068,2 | 12035,3 | 16384,1 | 16648,8 |
| Đá - <i>Stone paved road</i> | 5915,5 | 251,9 | 862,5 | 4801,1 |
| Cấp phối - <i>Mixed stone & soil road</i> | 37437,8 | 794,8 | 6717,8 | 29925,2 |
| Đ- ờng đất - <i>Soil road</i> | 37624,1 | 198,1 | 3580,4 | 33845,6 |
| Đ- ờng sông - <i>Inland waterways (Km)</i> | | | | |
| Trong đó - <i>Of which:</i> | | | | |
| Trọng tải d- ới 50 tấn <i>Weight under 50 tons</i> | 19039,0 | 1023,4 | 5658,8 | 12356,8 |
| Trọng tải từ 51 tấn - 100 tấn <i>Weight 51 tons - 100 tons</i> | 4994,6 | 1298,0 | 2399,4 | 1297,2 |
| Trọng tải từ 101 tấn - 500 tấn <i>Weight 101 tons - 500 tons</i> | 4968,6 | 2375,0 | 2112,8 | 480,8 |
| Trọng tải từ 501 tấn - 1000 tấn <i>Weight 501 tons - 1000 tons</i> | 1482,6 | 1114,1 | 367,5 | 1,0 |
| Trọng tải từ 1001 tấn trở lên <i>Weight over 1001 tons</i> | 1777,0 | 1499,0 | 278,0 | |
| Cầu - <i>Bridge</i> | | | | |
| Số l- ợng (Cái) - <i>Number of bridges (Unit)</i> | 22193,0 | 2486,0 | 5692,0 | 14015,0 |
| Chiều dài - <i>Total length of bridges (M)</i> | 460288,8 | 96299,0 | 139085,4 | 224904,4 |

200 Khối lượng hành khách vận chuyển phân theo ngành vận tải

Volume of passengers carried by type of transport

| | Tổng số <i>Total</i> | Trong đó - <i>Of which</i> | | | |
|---|-------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--|
| | | Đ- ờng sắt <i>Railway</i> | Đ- ờng bộ <i>Road</i> | Đ- ờng sông <i>Inland waterway</i> | Đ- ờng hàng không <i>Aviation transport</i> |
| Triệu ng- ời - <i>Mill. persons</i> | | | | | |
| 1990 | 376,5 | 10,4 | 293,2 | 72,1 | 0,5 |
| 1991 | 414,1 | 9,5 | 324,4 | 79,4 | 0,5 |
| 1992 | 448,9 | 8,7 | 352,5 | 86,3 | 0,9 |
| 1993 | 484,2 | 7,8 | 381,1 | 93,8 | 1,1 |
| 1994 | 525,4 | 7,9 | 413,6 | 101,2 | 1,8 |
| 1995 | 563,0 | 8,8 | 441,7 | 108,9 | 2,4 |
| 1996 | 607,4 | 8,5 | 478,7 | 116,3 | 2,8 |
| 1997 | 652,7 | 9,3 | 515,1 | 124,0 | 2,6 |
| 1998 | 691,3 | 9,7 | 550,4 | 127,1 | 2,6 |
| 1999 | 727,4 | 9,3 | 588,4 | 125,7 | 2,7 |
| 2000 | 761,7 | 9,8 | 621,3 | 126,5 | 2,8 |
| 2001 | 805,2 | 10,6 | 655,4 | 133,9 | 3,9 |
| 2002 | 853,7 | 10,8 | 699,3 | 137,7 | 4,4 |
| 2003 | 1106,2 | 11,6 | 926,2 | 161,7 | 4,5 |
| Sơ bộ - <i>Prel. 2004</i> | 1186,2 | 12,8 | 999,7 | 166,2 | 5,6 |
| Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i> | | | | | |
| 1991 | 110,0 | 91,3 | 110,6 | 110,1 | 100,0 |
| 1992 | 108,4 | 91,6 | 108,7 | 108,7 | 180,0 |
| 1993 | 107,9 | 89,7 | 108,1 | 108,7 | 122,2 |
| 1994 | 108,5 | 101,3 | 108,5 | 107,9 | 163,6 |
| 1995 | 107,2 | 111,4 | 106,8 | 107,6 | 133,3 |
| 1996 | 107,9 | 96,6 | 108,4 | 106,8 | 116,7 |
| 1997 | 107,5 | 109,4 | 107,6 | 106,6 | 92,9 |
| 1998 | 105,9 | 104,3 | 106,9 | 102,5 | 100,0 |
| 1999 | 105,2 | 95,9 | 106,9 | 98,9 | 103,8 |
| 2000 | 104,7 | 105,4 | 105,6 | 100,6 | 103,7 |
| 2001 | 105,7 | 108,2 | 105,5 | 105,8 | 139,3 |
| 2002 | 106,0 | 101,9 | 106,7 | 102,8 | 112,8 |
| 2003 | 129,6 | 107,4 | 132,4 | 117,4 | 102,3 |
| Sơ bộ - <i>Prel. 2004</i> | 107,2 | 110,3 | 107,9 | 102,8 | 124,4 |

201 Khối lượng hành khách luân chuyển phân theo ngành vận tải

Volume of passengers traffic by type of transport

| | Tổng số <i>Total</i> | Trong đó - <i>Of which</i> | | | |
|--|-------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--|
| | | Đ- ờng sắt <i>Railway</i> | Đ- ờng bộ <i>Road</i> | Đ- ờng sông <i>Inland waterway</i> | Đ- ờng hàng không <i>Aviation transport</i> |
| Triệu l- ợt ng- ời.km - <i>Mill. persons.km</i> | | | | | |
| 1990 | 15252,4 | 1913,0 | 11432,8 | 1167,1 | 457,6 |
| 1991 | 16000,7 | 1767,0 | 12221,4 | 1248,3 | 469,2 |
| 1992 | 17664,4 | 1752,0 | 13284,7 | 1357,5 | 1012,1 |
| 1993 | 19170,5 | 1921,0 | 14254,6 | 1457,4 | 1402,6 |
| 1994 | 21247,5 | 1796,0 | 15309,4 | 1566,1 | 2370,5 |
| 1995 | 24504,8 | 2133,3 | 16526,3 | 1699,4 | 4094,3 |
| 1996 | 26874,2 | 2260,7 | 18682,6 | 1906,4 | 3948,0 |
| 1997 | 28231,7 | 2476,4 | 19770,5 | 1990,0 | 3922,0 |
| 1998 | 29458,8 | 2542,3 | 20915,7 | 2057,3 | 3867,0 |
| 1999 | 31006,7 | 2722,0 | 22053,3 | 2109,7 | 4042,0 |
| 2000 | 33000,8 | 3199,9 | 23192,4 | 2136,9 | 4383,0 |
| 2001 | 36359,7 | 3426,1 | 24237,7 | 2484,1 | 6110,7 |
| 2002 | 39388,6 | 3697,2 | 26010,2 | 2481,4 | 7101,4 |
| 2003 | 43786,3 | 4069,0 | 29180,8 | 3282,4 | 7112,0 |
| Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004 | 48650,5 | 4378,0 | 31730,7 | 3440,0 | 8948,0 |
| Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i> | | | | | |
| 1991 | 104,9 | 92,4 | 106,9 | 107,0 | 102,5 |
| 1992 | 110,4 | 99,2 | 108,7 | 108,7 | 215,7 |
| 1993 | 108,5 | 109,6 | 107,3 | 107,4 | 138,6 |
| 1994 | 110,8 | 93,5 | 107,4 | 107,5 | 169,0 |
| 1995 | 115,3 | 118,8 | 107,9 | 108,5 | 172,7 |
| 1996 | 109,7 | 106,0 | 113,0 | 112,2 | 96,4 |
| 1997 | 105,1 | 109,5 | 105,8 | 104,4 | 99,3 |
| 1998 | 104,3 | 102,7 | 105,8 | 103,4 | 98,6 |
| 1999 | 105,3 | 107,1 | 105,4 | 102,5 | 104,5 |
| 2000 | 106,4 | 117,6 | 105,2 | 101,3 | 108,4 |
| 2001 | 110,2 | 107,1 | 104,5 | 116,2 | 139,4 |
| 2002 | 108,3 | 107,9 | 107,3 | 99,9 | 116,2 |
| 2003 | 111,2 | 110,1 | 112,2 | 132,3 | 100,1 |
| Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004 | 111,1 | 107,6 | 108,7 | 104,8 | 125,8 |

202 Khối lượng hành khách vận chuyển phân theo cấp quản lý, phân theo thành phần kinh tế

*Volume of passengers carried by management level
and by ownership*

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Sơ bộ Prel. 2004 |
|---|--------------|--------------|--------------|---------------|------------------------|
| Triệu l- ợt ng- ời - Mill. persons | | | | | |
| TỔNG SỐ - TOTAL | 761,7 | 805,2 | 853,7 | 1106,2 | 1186,2 |
| Phân theo cấp quản lý - By management level | | | | | |
| Trung - ơng - Central | 12,9 | 19,6 | 20,7 | 20,6 | 23,4 |
| Địa ph- ơng - Local | 748,8 | 785,6 | 833,0 | 1085,6 | 1162,8 |
| Phân theo thành phần kinh tế - By ownership | | | | | |
| Kinh tế Nhà n- ớc - State | 61,5 | 73,9 | 103,3 | 259,7 | |
| Kinh tế ngoài Nhà n- ớc - None state | 700,2 | 722,9 | 741,9 | 834,9 | |
| Tập thể - Collective | 260,1 | 275,1 | 272,6 | 279,9 | |
| T- nhân - Private | 67,0 | 39,8 | 45,2 | 52,6 | |
| Cá thể - Household | 373,1 | 408,0 | 424,1 | 502,4 | |
| Khu vực có vốn đầu t- n- ớc ngoài Foreign invested sector | | 8,4 | 8,5 | 11,6 | |
| Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % Index (Previous year = 100) - % | | | | | |
| TỔNG SỐ - TOTAL | 104,7 | 105,7 | 106,0 | 129,6 | 107,2 |
| Phân theo cấp quản lý - By management level | | | | | |
| Trung - ơng - Central | 102,4 | 151,9 | 105,6 | 99,5 | 113,6 |
| Địa ph- ơng - Local | 104,8 | 104,9 | 106,0 | 130,3 | 107,1 |
| Phân theo thành phần kinh tế - By ownership | | | | | |
| Kinh tế Nhà n- ớc - State | 87,7 | 120,2 | 139,8 | 251,4 | |
| Kinh tế ngoài Nhà n- ớc - None state | 106,5 | 103,2 | 102,6 | 112,5 | |
| Tập thể - Collective | 108,1 | 105,8 | 99,1 | 102,7 | |
| T- nhân - Private | 168,8 | 59,4 | 113,6 | 116,4 | |
| Cá thể - Household | 99,0 | 109,4 | 103,9 | 118,5 | |
| Khu vực có vốn đầu t- n- ớc ngoài Foreign invested sector | | | 101,2 | 136,5 | |

203 Khối lượng hành khách luân chuyển phân theo cấp quản lý, phân theo thành phần kinh tế

Volume of passengers traffic by management level and by ownership

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Sơ bộ Prel. 2004 |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------------|
| Triệu l-ợt ng-ời.km - Mill. persons.km | | | | | |
| TỔNG SỐ - TOTAL | 33000,8 | 36359,7 | 39388,6 | 43786,3 | 48650,5 |
| Phân theo cấp quản lý - By management level | | | | | |
| Trung - ơng - Central | 7695,4 | 9881,1 | 11095,0 | 11349,2 | 13650,9 |
| Địa ph- ơng - Local | 25305,4 | 26478,6 | 28293,6 | 32437,1 | 34999,6 |
| Phân theo thành phần kinh tế - By ownership | | | | | |
| Kinh tế Nhà n- ớc - State | 11269,6 | 13620,8 | 15323,6 | 16351,8 | |
| Kinh tế ngoài Nhà n- ớc - None state | 21731,2 | 22551,8 | 23880,1 | 27188,1 | |
| Tập thể - Collective | 9441,4 | 9949,3 | 10194,2 | 10859,8 | |
| T- nhân - Private | 4284,0 | 3518,1 | 3947,7 | 3922,9 | |
| Cá thể - Household | 8005,8 | 9084,4 | 9738,2 | 12405,4 | |
| Khu vực có vốn đầu t- n- ớc ngoài Foreign invested sector | | 187,1 | 184,9 | 246,4 | |
| Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % Index (Previous year = 100) - % | | | | | |
| TỔNG SỐ - TOTAL | 106,4 | 110,2 | 108,3 | 111,2 | 111,1 |
| Phân theo cấp quản lý - By management level | | | | | |
| Trung - ơng - Central | 111,3 | 128,4 | 112,3 | 102,3 | 120,3 |
| Địa ph- ơng - Local | 105,0 | 104,6 | 106,9 | 114,6 | 107,9 |
| Phân theo thành phần kinh tế - By ownership | | | | | |
| Kinh tế Nhà n- ớc - State | 99,3 | 120,9 | 112,5 | 106,7 | |
| Kinh tế ngoài Nhà n- ớc - None state | 110,6 | 103,8 | 105,9 | 113,9 | |
| Tập thể - Collective | 107,4 | 105,4 | 102,5 | 106,5 | |
| T- nhân - Private | 153,6 | 82,1 | 112,2 | 99,4 | |
| Cá thể - Household | 99,1 | 113,5 | 107,2 | 127,4 | |
| Khu vực có vốn đầu t- n- ớc ngoài Foreign invested sector | | | 98,8 | 133,3 | |

204 Khối lượng hành khách vận chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương

Volume of passengers carried of local transport by province

Triệu người - Mill. persons

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|--|--------------|--------------|--------------|---------------|
| CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY | 748,8 | 785,6 | 833,0 | 1085,6 |
| Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta | 70,0 | 74,3 | 97,9 | 258,9 |
| Hà Nội | 32,2 | 34,4 | 55,6 | 211,5 |
| Vĩnh Phúc | 0,9 | 0,9 | 1,0 | 1,4 |
| Bắc Ninh | 2,4 | 2,6 | 2,6 | 3,0 |
| Hà Tây | 12,2 | 12,6 | 12,7 | 13,2 |
| Hải Dương | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,6 |
| Hải Phòng | 10,2 | 11,0 | 12,0 | 13,9 |
| Hưng Yên | 1,3 | 1,4 | 1,8 | 2,0 |
| Thái Bình | 2,0 | 2,1 | 2,2 | 2,5 |
| Hà Nam | 0,9 | 0,9 | 1,0 | 1,3 |
| Nam Định | 4,7 | 5,0 | 5,3 | 5,8 |
| Ninh Bình | 1,9 | 2,0 | 2,2 | 2,7 |
| Đông Bắc Bộ - North East | 25,3 | 26,7 | 28,9 | 33,1 |
| Hà Giang | 0,4 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| Cao Bằng | 1,0 | 1,1 | 1,3 | 1,3 |
| Bắc Kạn | 0,7 | 0,7 | 0,8 | 1,2 |
| Tuyên Quang | 1,5 | 1,6 | 1,9 | 1,9 |
| Lào Cai | 1,6 | 1,7 | 1,8 | 2,0 |
| Yên Bái | 2,4 | 2,5 | 2,6 | 3,0 |
| Thái Nguyên | 1,4 | 1,5 | 1,7 | 2,1 |
| Lạng Sơn | 5,5 | 6,0 | 5,7 | 6,5 |
| Quảng Ninh | 5,7 | 5,8 | 6,6 | 8,5 |
| Bắc Giang | 3,3 | 3,4 | 3,4 | 3,7 |
| Phú Thọ | 1,8 | 1,9 | 2,6 | 2,4 |
| Tây Bắc Bộ - North West | 4,1 | 4,3 | 4,3 | 5,3 |
| Điện Biên | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 0,7 |
| Lai Châu | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 0,4 |
| Sơn La | 1,4 | 1,5 | 1,5 | 1,8 |
| Hòa Bình | 1,7 | 1,8 | 1,8 | 2,4 |
| Bắc Trung Bộ - North Central Coast | 31,0 | 32,0 | 33,7 | 37,1 |
| Thanh Hóa | 3,7 | 3,8 | 3,9 | 4,0 |
| Nghệ An | 9,4 | 9,8 | 11,1 | 11,7 |
| Hà Tĩnh | 2,2 | 2,3 | 2,4 | 2,8 |
| Quảng Bình | 3,8 | 3,9 | 4,1 | 5,2 |
| Quảng Trị | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 3,3 |
| Thừa Thiên - Huế | 9,7 | 10,0 | 10,1 | 10,1 |

400 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport, Postal Services and Telecommunications

204 (Tiếp theo) Khối lượng hành khách vận chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương

(Cont.) Volume of passengers carried of local transport by province

Triệu lượt người - Mill. persons

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast | 47,2 | 48,9 | 50,2 | 50,6 |
| Đà Nẵng | 14,8 | 15,3 | 15,4 | 13,2 |
| Quảng Nam | 4,7 | 5,1 | 5,6 | 6,0 |
| Quảng Ngãi | 1,1 | 1,1 | 1,2 | 0,9 |
| Bình Định | 13,3 | 13,7 | 13,8 | 14,9 |
| Phú Yên | 5,8 | 6,0 | 6,3 | 6,6 |
| Khánh Hòa | 7,5 | 7,7 | 7,9 | 9,0 |
| Tây Nguyên - Central Highlands | 15,1 | 15,5 | 16,2 | 17,8 |
| Kon Tum | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,1 |
| Gia Lai | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,4 |
| Đắk Lắk | 6,4 | 6,5 | 6,4 | 6,1 |
| Đắk Nông | | | | 0,8 |
| Lâm Đồng | 5,7 | 5,9 | 6,7 | 7,4 |
| Đông Nam Bộ - South East | 244,8 | 258,8 | 263,2 | 276,3 |
| Ninh Thuận | 1,6 | 1,8 | 2,1 | 2,1 |
| Bình Thuận | 8,8 | 8,9 | 9,1 | 7,6 |
| Bình Phước | 2,6 | 2,7 | 2,9 | 2,7 |
| Tây Ninh | 5,5 | 5,7 | 6,0 | 7,2 |
| Bình Dương | 2,7 | 2,9 | 2,9 | 3,4 |
| Đồng Nai | 18,0 | 19,6 | 19,3 | 26,3 |
| Bà Rịa - Vũng Tàu | 11,5 | 12,2 | 12,8 | 10,9 |
| TP. Hồ Chí Minh | 194,1 | 205,0 | 208,1 | 216,1 |
| Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta | 311,3 | 325,1 | 338,6 | 406,5 |
| Long An | 31,9 | 32,3 | 32,9 | 32,1 |
| Tiền Giang | 29,3 | 30,7 | 31,1 | 31,2 |
| Bến Tre | 15,2 | 15,5 | 16,4 | 17,7 |
| Trà Vinh | 10,3 | 10,6 | 11,3 | 9,7 |
| Vĩnh Long | 22,3 | 23,3 | 24,3 | 25,7 |
| Đồng Tháp | 17,2 | 17,4 | 17,6 | 18,1 |
| An Giang | 15,8 | 15,9 | 16,4 | 17,7 |
| Kiên Giang | 14,1 | 14,6 | 15,4 | 17,2 |
| Cần Thơ | 97,2 | 103,2 | 109,5 | 113,3 |
| Hậu Giang | | | | 55,8 |
| Sóc Trăng | 16,6 | 17,1 | 18,9 | 18,0 |
| Bạc Liêu | 15,6 | 16,8 | 17,4 | 20,0 |
| Cà Mau | 25,8 | 27,7 | 27,4 | 30,0 |

205 Khối lượng hành khách luân chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương

Volume of passengers traffic of local transport by province

Triệu lượt người.km - Mill. persons.km

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
| CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY | 25305,4 | 26478,6 | 28293,6 | 32437,1 |
| Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta | 2225,6 | 2365,4 | 3049,6 | 4769,4 |
| Hà Nội | 522,7 | 562,6 | 1077,6 | 2511,3 |
| Vĩnh Phúc | 83,4 | 85,2 | 99,0 | 140,8 |
| Bắc Ninh | 96,2 | 102,6 | 105,0 | 134,3 |
| Hà Tây | 348,8 | 367,2 | 390,6 | 396,2 |
| Hải Dương | 90,7 | 101,0 | 107,9 | 100,4 |
| Hải Phòng | 236,5 | 253,3 | 281,0 | 342,3 |
| Hưng Yên | 42,8 | 45,9 | 52,5 | 63,7 |
| Thái Bình | 187,9 | 200,9 | 227,0 | 285,2 |
| Hà Nam | 53,5 | 58,0 | 67,6 | 83,6 |
| Nam Định | 474,3 | 495,1 | 532,8 | 575,6 |
| Ninh Bình | 88,8 | 93,6 | 108,6 | 136 |
| Đông Bắc Bộ - North East | 1560,9 | 1634,7 | 1737,2 | 1981,8 |
| Hà Giang | 46,1 | 49,2 | 51,2 | 54,1 |
| Cao Bằng | 80,2 | 85,9 | 107,7 | 104 |
| Bắc Kạn | 34,5 | 36,6 | 37,9 | 66,4 |
| Tuyên Quang | 116,6 | 123,7 | 150,6 | 176,9 |
| Lào Cai | 44,3 | 47,8 | 53,9 | 61,2 |
| Yên Bái | 118,1 | 126,4 | 121,4 | 134,5 |
| Thái Nguyên | 113,1 | 115,3 | 177,8 | 189,9 |
| Lạng Sơn | 165,4 | 176,5 | 195,1 | 221,1 |
| Quảng Ninh | 448,0 | 467,8 | 463,3 | 540,3 |
| Bắc Giang | 233,7 | 239,1 | 204,9 | 214,3 |
| Phú Thọ | 160,9 | 166,4 | 173,4 | 219,1 |
| Tây Bắc Bộ - North West | 287,1 | 299,6 | 308,8 | 324,7 |
| Điện Biên | { | 67,5 | 74,9 | 75,4 |
| Lai Châu | | 66,2 | | |
| Sơn La | | 128,6 | 129,7 | 134,4 |
| Hòa Bình | | 91,0 | 95,0 | 99,0 |
| Bắc Trung Bộ - North Central Coast | 1758,4 | 1809,9 | 1954,4 | 1991 |
| Thanh Hóa | 170,4 | 183,3 | 195,4 | 210,3 |
| Nghệ An | 639,5 | 654,3 | 759,3 | 812,3 |
| Hà Tĩnh | 180,4 | 185,8 | 186,3 | 178,7 |
| Quảng Bình | 77,8 | 79,7 | 85,7 | 112,3 |
| Quảng Trị | 244,5 | 255,7 | 259,4 | 198,2 |
| Thừa Thiên - Huế | 445,8 | 451,1 | 468,3 | 479,2 |

205 (Tiếp theo) Khối lượng hành khách luân chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương

(Cont.) Volume of passengers traffic of local transport by province

Triệu lượt người.km - Mill. persons.km

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|---|---------------|---------------|---------------|----------------|
| Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast | 2199,0 | 2303,0 | 2430,8 | 2471,3 |
| Đà Nẵng | 278,4 | 297,5 | 318,7 | 461,4 |
| Quảng Nam | 223,9 | 244,1 | 276,6 | 296,8 |
| Quảng Ngãi | 286,9 | 290,7 | 300,9 | 237,0 |
| Bình Định | 706,1 | 742,8 | 755,0 | 755,1 |
| Phú Yên | 389,3 | 399,7 | 441,3 | 440,3 |
| Khánh Hòa | 314,4 | 328,2 | 338,3 | 280,7 |
| Tây Nguyên - Central Highlands | 1656,1 | 1705,1 | 1810,8 | 1902,7 |
| Kon Tum | 141,9 | 149,1 | 155,9 | 147,4 |
| Gia Lai | 305,9 | 312,5 | 339,0 | 348,2 |
| Đắk Lắk | 656,9 | 660,7 | 683,9 | 669,8 |
| Đắk Nông | | | | 65,8 |
| Lâm Đồng | 551,4 | 582,8 | 632,0 | 671,5 |
| Đông Nam Bộ - South East | 6761,7 | 7058,0 | 7427,6 | 7699,2 |
| Ninh Thuận | 84,1 | 95,0 | 109,1 | 116,6 |
| Bình Thuận | 682,5 | 692,8 | 693,7 | 545,4 |
| Bình Phước | 375,6 | 388,1 | 399,3 | 399,6 |
| Tây Ninh | 397,5 | 422,1 | 455,0 | 550,1 |
| Bình Dương | 134,5 | 139,9 | 153,3 | 180,4 |
| Đồng Nai | 426,6 | 448,8 | 452,3 | 708,5 |
| Bà Rịa - Vũng Tàu | 832,0 | 885,6 | 900,2 | 943,1 |
| TP. Hồ Chí Minh | 3828,9 | 3985,7 | 4264,7 | 4255,5 |
| Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta | 8856,6 | 9302,9 | 9574,4 | 11297,0 |
| Long An | 460,0 | 456,9 | 487,3 | 504,4 |
| Tiền Giang | 891,5 | 917,1 | 875,1 | 840,5 |
| Bến Tre | 519,8 | 534,7 | 564,2 | 589,0 |
| Trà Vinh | 564,1 | 580,6 | 595,2 | 563,2 |
| Vĩnh Long | 302,8 | 316,1 | 340,4 | 393,9 |
| Đồng Tháp | 297,6 | 299,4 | 305,0 | 315,0 |
| An Giang | 630,2 | 623,2 | 621,0 | 666,6 |
| Kiên Giang | 744,1 | 770,0 | 813,6 | 956,2 |
| Cần Thơ | 3181,0 | 3475,6 | 3621,9 | 3864,0 |
| Hậu Giang | | | | 1173,8 |
| Sóc Trăng | 297,1 | 307,4 | 314,3 | 262,1 |
| Bạc Liêu | 320,6 | 341,4 | 367,6 | 431,6 |
| Cà Mau | 647,8 | 680,5 | 668,8 | 736,7 |

206 Khối lượng hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương

Volume of passengers carried by the road by province

Triệu lượt người - Mill. persons

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|
| CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY | 621,3 | 655,4 | 699,3 | 926,2 |
| Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta | 62,6 | 67,1 | 91,4 | 254,7 |
| Hà Nội | 32,0 | 34,1 | 55,4 | 212,9 |
| Vĩnh Phúc | 0,9 | 0,9 | 1,0 | 1,4 |
| Bắc Ninh | 1,5 | 1,7 | 1,8 | 2,2 |
| Hà Tây | 7,7 | 8,6 | 9,2 | 10,9 |
| Hải Dương | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,6 |
| Hải Phòng | 9,0 | 9,7 | 10,7 | 12,2 |
| Hưng Yên | 0,9 | 0,9 | 1,2 | 1,4 |
| Thái Bình | 2,0 | 2,1 | 2,2 | 2,5 |
| Hà Nam | 0,9 | 0,9 | 1,0 | 1,3 |
| Nam Định | 4,7 | 5,0 | 5,3 | 5,8 |
| Ninh Bình | 1,7 | 1,8 | 2,1 | 2,5 |
| Đông Bắc Bộ - North East | 22,2 | 23,4 | 24,7 | 28,8 |
| Hà Giang | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,5 |
| Cao Bằng | 1,0 | 1,1 | 1,3 | 1,3 |
| Bắc Kạn | 0,6 | 0,6 | 0,7 | 1,1 |
| Tuyên Quang | 1,3 | 1,4 | 1,7 | 1,9 |
| Lào Cai | 1,5 | 1,6 | 1,7 | 1,9 |
| Yên Bái | 1,2 | 1,2 | 1,3 | 1,5 |
| Thái Nguyên | 1,4 | 1,5 | 1,7 | 1,6 |
| Lạng Sơn | 5,5 | 6,0 | 5,7 | 6,5 |
| Quảng Ninh | 4,2 | 4,3 | 4,9 | 6,4 |
| Bắc Giang | 3,3 | 3,4 | 3,4 | 3,7 |
| Phú Thọ | 1,8 | 1,9 | 1,9 | 2,4 |
| Tây Bắc Bộ - North West | 3,9 | 4,1 | 4,1 | 4,9 |
| Điện Biên | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 0,4 |
| Lai Châu | 1,3 | 1,4 | 1,4 | 0,7 |
| Sơn La | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| Hòa Bình | | | | 2,1 |
| Bắc Trung Bộ - North Central Coast | 23,4 | 24,0 | 24,4 | 26,3 |
| Thanh Hóa | 3,7 | 3,8 | 3,9 | 4,1 |
| Nghệ An | 7,4 | 7,7 | 7,7 | 8,1 |
| Hà Tĩnh | 2,2 | 2,3 | 2,4 | 2,8 |
| Quảng Bình | 1,0 | 1,0 | 1,1 | 1,3 |
| Quảng Trị | 1,9 | 1,9 | 2,0 | 2,9 |
| Thừa Thiên - Huế | 7,2 | 7,3 | 7,3 | 7,1 |

206 (Tiếp theo) Khối lượng hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương

(Cont.) Volume of passengers carried by the road by province

Triệu lượt người - Mill. persons

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast | 42,7 | 44,2 | 45,3 | 46,7 |
| Đà Nẵng | 12,8 | 13,3 | 13,3 | 12,5 |
| Quảng Nam | 3,5 | 3,7 | 3,9 | 4,3 |
| Quảng Ngãi | 1,0 | 1,0 | 1,1 | 0,8 |
| Bình Định | 12,8 | 13,2 | 13,4 | 14,1 |
| Phú Yên | 5,6 | 5,8 | 6,1 | 6,5 |
| Khánh Hòa | 7,0 | 7,2 | 7,5 | 8,5 |
| Tây Nguyên - Central Highlands | 14,9 | 15,4 | 16,1 | 17,7 |
| Kon Tum | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,1 |
| Gia Lai | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,4 |
| Đắk Lắk | 6,4 | 6,5 | 6,4 | 6,0 |
| Đắk Nông | | | | 0,8 |
| Lâm Đồng | 5,5 | 5,8 | 6,6 | 7,4 |
| Đông Nam Bộ - South East | 237,2 | 252,3 | 257,2 | 270,7 |
| Ninh Thuận | 1,6 | 1,8 | 2,1 | 2,1 |
| Bình Thuận | 8,7 | 8,9 | 9,1 | 7,6 |
| Bình Phước | 2,6 | 2,7 | 2,9 | 2,7 |
| Tây Ninh | 4,5 | 4,7 | 4,9 | 5,1 |
| Bình Dương | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,6 |
| Đồng Nai | 17,2 | 18,6 | 18,2 | 25,1 |
| Bà Rịa - Vũng Tàu | 11,5 | 12,1 | 12,6 | 9,2 |
| TP. Hồ Chí Minh | 189 | 201,3 | 205,1 | 216,3 |
| Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta | 214,4 | 224,9 | 236,1 | 276,4 |
| Long An | 14,9 | 15,8 | 15,8 | 15,3 |
| Tiền Giang | 24,3 | 25,6 | 26,5 | 27,9 |
| Bến Tre | 8,9 | 9,3 | 10,0 | 10,2 |
| Trà Vinh | 6,6 | 6,8 | 7,3 | 5,1 |
| Vĩnh Long | 16,2 | 16,8 | 17,7 | 19,2 |
| Đồng Tháp | 11,5 | 11,6 | 11,7 | 12,0 |
| An Giang | 12,0 | 12,5 | 12,8 | 13,7 |
| Kiên Giang | 9,3 | 9,8 | 10,3 | 12,6 |
| Cần Thơ | 72,3 | 75,7 | 80,6 | 78,8 |
| Hậu Giang | | | | 33,0 |
| Sóc Trăng | 10,9 | 11,2 | 12,8 | 14,0 |
| Bạc Liêu | 11,6 | 12,7 | 12,9 | 16,8 |
| Cà Mau | 15,9 | 17,1 | 17,7 | 17,8 |

207 Khối lượng hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương

Volume of passengers traffic by the road by province

Triệu lượt người.km - Mill. pers.km

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
| CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY | 23192,4 | 24237,7 | 26010,2 | 29180,8 |
| Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta | 2197,6 | 2337,7 | 3026,1 | 4751,1 |
| Hà Nội | 521,2 | 560,6 | 1074,6 | 2509,6 |
| Vĩnh Phúc | 82,6 | 85,2 | 99,0 | 140,8 |
| Bắc Ninh | 95,9 | 102,4 | 104,8 | 134,1 |
| Hà Tây | 343,5 | 361,9 | 386,1 | 390,7 |
| Hải Dương | 90,7 | 101,0 | 107,9 | 100,4 |
| Hải Phòng | 216,7 | 233,4 | 265,9 | 332,0 |
| Hưng Yên | 42,6 | 45,7 | 51,9 | 63,2 |
| Thái Bình | 187,9 | 200,9 | 227,0 | 285,2 |
| Hà Nam | 53,5 | 58,0 | 67,6 | 83,6 |
| Nam Định | 474,3 | 495,1 | 532,8 | 575,6 |
| Ninh Bình | 88,7 | 93,5 | 108,5 | 135,9 |
| Đông Bắc Bộ - North East | 1504,0 | 1572,4 | 1682,4 | 1907,2 |
| Hà Giang | 46,1 | 49,1 | 51,2 | 54,1 |
| Cao Bằng | 80,2 | 85,8 | 107,6 | 103,8 |
| Bắc Kạn | 33,7 | 35,8 | 37,0 | 65,4 |
| Tuyên Quang | 107,8 | 115,2 | 141,6 | 175,4 |
| Lào Cai | 44,2 | 47,6 | 53,8 | 61,0 |
| Yên Bái | 105,1 | 113,1 | 111,0 | 123,2 |
| Thái Nguyên | 113,1 | 115,3 | 177,8 | 189,9 |
| Lạng Sơn | 165,4 | 176,5 | 195,1 | 221,1 |
| Quảng Ninh | 413,8 | 428,5 | 432,0 | 481,0 |
| Bắc Giang | 233,7 | 239,1 | 204,9 | 214,3 |
| Phú Thọ | 160,9 | 166,4 | 170,4 | 218,0 |
| Tây Bắc Bộ - North West | 282,7 | 295,4 | 305,2 | 317,8 |
| Điện Biên | | | | 6,7 |
| Lai Châu | { 67,3 | 74,8 | 75,4 | 66,1 |
| Sơn La | 127,1 | 128,1 | 132,9 | 138,2 |
| Hòa Bình | 88,3 | 92,5 | 96,9 | 106,8 |
| Bắc Trung Bộ - North Central Coast | 1724,4 | 1774,4 | 1919,2 | 1953,0 |
| Thanh Hóa | 170,4 | 183,3 | 195,4 | 210,3 |
| Nghệ An | 635,2 | 650,0 | 754,2 | 807,0 |
| Hà Tĩnh | 180,3 | 185,7 | 186,3 | 178,7 |
| Quảng Bình | 71,5 | 73,0 | 78,8 | 103,3 |
| Quảng Trị | 241,2 | 251,9 | 257,3 | 195,1 |
| Thừa Thiên - Huế | 425,8 | 430,5 | 447,2 | 458,6 |

207 (Tiếp theo) **Khối lượng hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương**
(Cont.) *Volume of passengers traffic by the road by province*

Triệu lượt người.km - Mill. pers.km

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast | 2168,9 | 2270,6 | 2381,0 | 2416,6 |
| Đà Nẵng | 276,8 | 296,0 | 316,9 | 459,8 |
| Quảng Nam | 208,5 | 227,5 | 242,3 | 259,8 |
| Quảng Ngãi | 284,8 | 288,6 | 298,9 | 235,0 |
| Bình Định | 702,0 | 738,7 | 751,3 | 748,0 |
| Phú Yên | 388,8 | 398,9 | 440,5 | 440,1 |
| Khánh Hòa | 308,0 | 320,9 | 331,1 | 273,9 |
| Tây Nguyên - Central Highlands | 1655,0 | 1704,4 | 1809,9 | 1902,4 |
| Kon Tum | 141,9 | 149,1 | 155,9 | 147,4 |
| Gia Lai | 305,9 | 312,5 | 339,0 | 348,2 |
| Đắk Lắk | 656,5 | 660,7 | 683,9 | 669,5 |
| Đắk Nông | | | | 65,8 |
| Lâm Đồng | 550,7 | 582,1 | 631,1 | 671,5 |
| Đông Nam Bộ - South East | 6808,9 | 7079,5 | 7506,3 | 7599,6 |
| Ninh Thuận | 84,1 | 95,0 | 109,1 | 116,6 |
| Bình Thuận | 678,5 | 688,7 | 690,8 | 543,1 |
| Bình Phước | 375,6 | 388,1 | 399,3 | 399,6 |
| Tây Ninh | 393,9 | 418,2 | 451,1 | 536,9 |
| Bình Dương | 134,0 | 139,3 | 152,8 | 179,7 |
| Đồng Nai | 417,2 | 438,2 | 440,6 | 696,4 |
| Bà Rịa - Vũng Tàu | 852,0 | 895,3 | 900,0 | 731,1 |
| TP. Hồ Chí Minh | 3873,6 | 4016,7 | 4362,6 | 4396,2 |
| Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta | 6850,9 | 7203,3 | 7380,1 | 8333,1 |
| Long An | 389,2 | 386,5 | 409,9 | 429,2 |
| Tiền Giang | 845,2 | 869,5 | 852,9 | 821,1 |
| Bến Tre | 378,8 | 394,7 | 410,1 | 371,5 |
| Trà Vinh | 391,4 | 404,0 | 409,3 | 366,0 |
| Vĩnh Long | 259,2 | 271,1 | 293,9 | 345,8 |
| Đồng Tháp | 208,6 | 209,8 | 214,0 | 221,0 |
| An Giang | 489,4 | 482,7 | 476,8 | 517,5 |
| Kiên Giang | 540,3 | 559,8 | 584,0 | 673,3 |
| Cần Thơ | 2622,6 | 2859,0 | 2935,9 | 2985,8 |
| Hậu Giang | | | | 741,8 |
| Sóc Trăng | 229,8 | 237,9 | 242,8 | 217,8 |
| Bạc Liêu | 218,1 | 235,9 | 249,5 | 358,5 |
| Cà Mau | 278,3 | 292,4 | 301,0 | 283,8 |

208 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo ngành vận tải

Volume of freight by type of transport

| | Tổng số <i>Total</i> | Chia ra - <i>Of which</i> | | | | |
|--|-------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--|--|
| | | Đ- ờng sắt <i>Railway</i> | Đ- ờng bộ <i>Road</i> | Đ- ờng sông <i>Inland waterway</i> | Đ- ờng biển <i>Maritime transport</i> | Đ- ờng hàng không <i>Aviation transport</i> |
| Ngìn tấn - <i>Thous. tons</i> | | | | | | |
| 1990 | 88414,9 | 2341,0 | 54640,2 | 27071,0 | 4358,7 | 4,0 |
| 1991 | 93697,3 | 2567,0 | 59910,0 | 26047,9 | 5166,4 | 6,0 |
| 1992 | 101715,5 | 2774,0 | 66477,3 | 26578,7 | 5875,5 | 10,0 |
| 1993 | 110691,1 | 3187,0 | 74916,5 | 27270,9 | 5305,0 | 11,7 |
| 1994 | 120330,5 | 4000,0 | 82068,5 | 27779,5 | 6461,5 | 21,0 |
| 1995 | 132576,3 | 4515,0 | 92255,5 | 28466,9 | 7306,9 | 32,0 |
| 1996 | 151154,9 | 4041,5 | 104814,3 | 32467,7 | 9783,7 | 47,7 |
| 1997 | 168347,5 | 4752,0 | 116409,3 | 36360,7 | 10775,4 | 50,1 |
| 1998 | 178779,7 | 4977,6 | 123910,9 | 38033,6 | 11793,0 | 64,6 |
| 1999 | 190219,1 | 5146,0 | 132137,3 | 39887,2 | 13006,1 | 42,5 |
| 2000 | 206010,3 | 6258,2 | 141139,0 | 43015,4 | 15552,5 | 45,2 |
| 2001 | 223310,0 | 6456,7 | 151483,0 | 48488,2 | 16815,3 | 66,8 |
| 2002 | 241041,8 | 7051,9 | 163126,4 | 52299,7 | 18491,8 | 72,0 |
| 2003 | 261401,1 | 8385,0 | 175856,2 | 55258,6 | 21811,6 | 89,7 |
| Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004 | 284929,4 | 8829,4 | 192562,5 | 59071,4 | 24363,6 | 102,5 |
| Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i> | | | | | | |
| 1991 | 106,0 | 109,7 | 109,6 | 96,2 | 118,5 | 150,0 |
| 1992 | 108,6 | 108,1 | 111,0 | 102,0 | 113,7 | 166,7 |
| 1993 | 108,8 | 114,9 | 112,7 | 102,6 | 90,3 | 117,0 |
| 1994 | 108,7 | 125,5 | 109,5 | 101,9 | 121,8 | 179,5 |
| 1995 | 110,2 | 112,9 | 112,4 | 102,5 | 113,1 | 152,4 |
| 1996 | 114,0 | 89,5 | 113,6 | 114,1 | 133,9 | 149,1 |
| 1997 | 111,4 | 117,6 | 111,1 | 112,0 | 110,1 | 105,0 |
| 1998 | 106,2 | 104,7 | 106,4 | 104,6 | 109,4 | 128,9 |
| 1999 | 106,4 | 103,4 | 106,6 | 104,9 | 110,3 | 65,8 |
| 2000 | 108,3 | 121,6 | 106,8 | 107,8 | 119,6 | 106,4 |
| 2001 | 108,4 | 103,2 | 107,3 | 112,7 | 108,1 | 147,8 |
| 2002 | 107,9 | 109,2 | 107,7 | 107,9 | 110,0 | 107,8 |
| 2003 | 108,4 | 118,9 | 107,8 | 105,7 | 118,0 | 124,6 |
| Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004 | 109,0 | 105,3 | 109,5 | 106,9 | 111,7 | 114,3 |

209 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo ngành vận tải

Volume of freight traffic by type of transport

| | Tổng số <i>Total</i> | Chia ra - <i>Of which</i> | | | | |
|--|-------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--|--|
| | | Đ- ờng sắt <i>Railway</i> | Đ- ờng bộ <i>Road</i> | Đ- ờng sông <i>Inland waterway</i> | Đ- ờng biển <i>Maritime transport</i> | Đ- ờng hàng không <i>Aviation transport</i> |
| Triệu tấn.km - <i>Mill.tons.km</i> | | | | | | |
| 1990 | 17766,2 | 847,0 | 2446,1 | 2502,1 | 11966,9 | 4,1 |
| 1991 | 20021,0 | 1103,3 | 2852,3 | 2589,4 | 13468,3 | 7,7 |
| 1992 | 20738,2 | 1076,8 | 3134,8 | 2585,1 | 13923,9 | 17,6 |
| 1993 | 22678,1 | 978,0 | 3631,5 | 3162,4 | 14887,2 | 19,0 |
| 1994 | 24072,9 | 1370,1 | 4066,0 | 2801,3 | 15799,8 | 35,7 |
| 1995 | 25328,1 | 1750,6 | 5137,6 | 3015,5 | 15335,2 | 89,2 |
| 1996 | 33029,1 | 1683,6 | 5793,6 | 3272,6 | 22172,2 | 107,1 |
| 1997 | 38644,7 | 1533,3 | 6292,9 | 3639,2 | 27059,1 | 120,2 |
| 1998 | 37262,7 | 1369,0 | 6748,3 | 3791,6 | 25237,2 | 116,6 |
| 1999 | 40298,2 | 1445,5 | 7159,8 | 3967,8 | 27619,6 | 105,5 |
| 2000 | 45469,8 | 1955,0 | 7888,5 | 4267,6 | 31244,6 | 114,1 |
| 2001 | 49810,2 | 2054,4 | 8095,4 | 4672,4 | 34829,8 | 158,2 |
| 2002 | 56431,7 | 2391,5 | 8650,1 | 4968,2 | 40250,1 | 171,8 |
| 2003 | 60992,0 | 2725,4 | 9402,8 | 5140,5 | 43512,6 | 210,7 |
| Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004 | 67261,9 | 2790,8 | 10305,5 | 5591,8 | 48335,9 | 237,9 |
| Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i> | | | | | | |
| 1991 | 112,7 | 130,3 | 116,6 | 103,5 | 112,5 | 187,8 |
| 1992 | 103,6 | 97,6 | 109,9 | 99,8 | 103,4 | 228,6 |
| 1993 | 109,4 | 90,8 | 115,8 | 122,3 | 106,9 | 108,0 |
| 1994 | 106,2 | 140,1 | 112,0 | 88,6 | 106,1 | 187,9 |
| 1995 | 105,2 | 127,8 | 126,4 | 107,6 | 97,1 | 249,9 |
| 1996 | 130,4 | 96,2 | 112,8 | 108,5 | 144,6 | 120,1 |
| 1997 | 117,0 | 91,1 | 108,6 | 111,2 | 122,0 | 112,2 |
| 1998 | 96,4 | 89,3 | 107,2 | 104,2 | 93,3 | 97,0 |
| 1999 | 108,1 | 105,6 | 106,1 | 104,6 | 109,4 | 90,5 |
| 2000 | 112,8 | 135,2 | 110,2 | 107,6 | 113,1 | 108,2 |
| 2001 | 109,5 | 105,1 | 102,6 | 109,5 | 111,5 | 138,7 |
| 2002 | 113,3 | 116,4 | 106,9 | 106,3 | 115,6 | 108,6 |
| 2003 | 108,1 | 114,0 | 108,7 | 103,5 | 108,1 | 122,6 |
| Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004 | 110,3 | 102,4 | 109,6 | 108,8 | 111,1 | 112,9 |

210 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo cấp quản lý và phân theo khu vực vận tải

Volume of freight by management level and by transport sector

| | Tổng số <i>Total</i> | Phân theo cấp quản lý <i>By management level</i> | | Phân theo khu vực vận tải <i>By transport sector</i> | |
|--|-------------------------|---|------------------------------|---|--------------------------------|
| | | Trung - ương <i>Central</i> | Địa ph- ương <i>Local</i> | Trong n- ớc <i>Domestic</i> | Ngoài n- ớc <i>Overseas</i> |
| Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i> | | | | | |
| 1990 | 88414,9 | 9172,0 | 79242,9 | 85402,2 | 3012,7 |
| 1991 | 93697,3 | 9779,0 | 83918,3 | 90537,0 | 3160,3 |
| 1992 | 101715,5 | 9825,0 | 91890,5 | 98390,9 | 3324,6 |
| 1993 | 110691,1 | 10898,0 | 99793,1 | 107180,3 | 3510,8 |
| 1994 | 120330,5 | 12055,0 | 108275,5 | 116584,5 | 3746,0 |
| 1995 | 132576,3 | 14556,0 | 118020,3 | 128549,3 | 4027,0 |
| 1996 | 151154,9 | 18075,2 | 133079,7 | 145043,4 | 6111,5 |
| 1997 | 168347,5 | 21880,9 | 146466,6 | 155880,9 | 12466,6 |
| 1998 | 178779,7 | 22215,5 | 156564,2 | 172840,0 | 5939,7 |
| 1999 | 190219,1 | 23536,8 | 166682,3 | 183360,6 | 6858,5 |
| 2000 | 206010,3 | 28957,3 | 177053,0 | 197018,8 | 8991,5 |
| 2001 | 223310,0 | 34899,5 | 188410,5 | 212594,9 | 10715,1 |
| 2002 | 241041,8 | 38674,6 | 202367,2 | 228682,1 | 12359,7 |
| 2003 | 261401,1 | 39137,8 | 222263,3 | 246117,2 | 15283,9 |
| Sơ bộ - <i>Prel. 2004</i> | 284929,4 | 40351,1 | 244578,3 | 268453,4 | 16476,0 |
| Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i> | | | | | |
| 1991 | 106,0 | 106,6 | 105,9 | 106,0 | 104,9 |
| 1992 | 108,6 | 100,5 | 109,5 | 108,7 | 105,2 |
| 1993 | 108,8 | 110,9 | 108,6 | 108,9 | 105,6 |
| 1994 | 108,7 | 110,6 | 108,5 | 108,8 | 106,7 |
| 1995 | 110,2 | 120,7 | 109,0 | 110,3 | 107,5 |
| 1996 | 114,0 | 124,2 | 112,8 | 112,8 | 151,8 |
| 1997 | 111,4 | 121,1 | 110,1 | 107,5 | 204,0 |
| 1998 | 106,2 | 101,5 | 106,9 | 110,9 | 47,6 |
| 1999 | 106,4 | 105,9 | 106,5 | 106,1 | 115,5 |
| 2000 | 108,3 | 123,0 | 106,2 | 107,4 | 131,1 |
| 2001 | 108,4 | 120,5 | 106,4 | 107,9 | 119,2 |
| 2002 | 107,9 | 110,8 | 107,4 | 107,6 | 115,3 |
| 2003 | 108,4 | 101,2 | 109,8 | 107,6 | 123,7 |
| Sơ bộ - <i>Prel. 2004</i> | 109,0 | 103,1 | 110,0 | 109,1 | 107,8 |

211 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo cấp quản lý và phân theo khu vực vận tải

Volume of freight traffic by management level and by transport sector

| | Tổng số <i>Total</i> | Phân theo cấp quản lý <i>By management level</i> | | Phân theo khu vực vận tải <i>By transport sector</i> | |
|---|-------------------------|---|------------------------------|---|--------------------------------|
| | | Trung - ương <i>Central</i> | Địa ph- ương <i>Local</i> | Trong n- ớc <i>Domestic</i> | Ngoài n- ớc <i>Overseas</i> |
| Triệu tấn. km - Mill. tons. km | | | | | |
| 1990 | 17766,2 | 11284,1 | 6482,1 | 9465,8 | 8300,4 |
| 1991 | 20021,0 | 12845,3 | 7175,7 | 11197,7 | 8823,3 |
| 1992 | 20738,2 | 13167,8 | 7570,4 | 11226,6 | 9511,6 |
| 1993 | 22678,1 | 14547,5 | 8130,6 | 12291,5 | 10386,6 |
| 1994 | 24072,9 | 15275,6 | 8797,3 | 12626,8 | 11446,1 |
| 1995 | 25328,1 | 15598,3 | 9729,8 | 12382,6 | 12945,5 |
| 1996 | 33029,1 | 22120,3 | 10908,8 | 13798,8 | 19230,3 |
| 1997 | 38644,7 | 26693,3 | 11951,4 | 14545,8 | 24098,9 |
| 1998 | 37262,7 | 24438,9 | 12823,8 | 17632,7 | 19630,0 |
| 1999 | 40298,2 | 26754,1 | 13544,1 | 21226,7 | 19071,5 |
| 2000 | 45469,8 | 31163,8 | 14306,0 | 22324,6 | 23145,2 |
| 2001 | 49810,2 | 34629,8 | 15180,4 | 20794,5 | 29015,7 |
| 2002 | 56431,7 | 40178,6 | 16253,1 | 24750,4 | 31681,3 |
| 2003 | 60992,0 | 43548,3 | 17443,7 | 25566,5 | 35425,5 |
| Sơ bộ - Prel. 2004 | 67261,9 | 48466,3 | 18795,6 | 27739,7 | 39522,2 |
| Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % Index (Previous year = 100) - % | | | | | |
| 1991 | 112,7 | 113,8 | 110,7 | 118,3 | 106,3 |
| 1992 | 103,6 | 102,5 | 105,5 | 100,3 | 107,8 |
| 1993 | 109,4 | 110,5 | 107,4 | 109,5 | 109,2 |
| 1994 | 106,2 | 105,0 | 108,2 | 102,7 | 110,2 |
| 1995 | 105,2 | 102,1 | 110,6 | 98,1 | 113,1 |
| 1996 | 130,4 | 141,8 | 112,1 | 111,4 | 148,5 |
| 1997 | 117,0 | 120,7 | 109,6 | 105,4 | 125,3 |
| 1998 | 96,4 | 91,6 | 107,3 | 121,2 | 81,5 |
| 1999 | 108,1 | 109,5 | 105,6 | 120,4 | 97,2 |
| 2000 | 112,8 | 116,5 | 105,6 | 105,2 | 121,4 |
| 2001 | 109,5 | 111,1 | 106,1 | 93,1 | 125,4 |
| 2002 | 113,3 | 116,0 | 107,1 | 119,0 | 109,2 |
| 2003 | 108,1 | 108,4 | 107,3 | 103,3 | 111,8 |
| Sơ bộ - Prel. 2004 | 110,3 | 111,3 | 107,8 | 108,5 | 111,6 |

212 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo thành phần kinh tế

Volume of freight by ownership

| | Tổng số <i>Total</i> | Chia ra - <i>Of which</i> | | |
|--|-------------------------|--------------------------------------|--|--|
| | | Kinh tế Nhà n- ớc <i>State</i> | Kinh tế ngoài Nhà n- ớc <i>Non-state</i> | Khu vực có vốn đầu t- n- ớc ngoài <i>Foreign invested sector</i> |
| Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i> | | | | |
| 1995 | 132576,3 | 24754,1 | 107822,2 | |
| 1996 | 151154,9 | 28634,3 | 122520,6 | |
| 1997 | 168347,5 | 32676,8 | 135670,7 | |
| 1998 | 178779,7 | 31826,9 | 146952,8 | |
| 1999 | 190219,1 | 32173,3 | 158045,8 | |
| 2000 | 206010,3 | 36829,5 | 169180,8 | |
| 2001 | 223310,0 | 42651,3 | 178753,2 | 1905,5 |
| 2002 | 241041,8 | 46051,6 | 192928,2 | 2062,0 |
| 2003 | 261401,1 | 44101,3 | 211180,2 | 6119,6 |
| Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i> | | | | |
| 1996 | 114,0 | 115,7 | 113,6 | |
| 1997 | 111,4 | 114,1 | 110,7 | |
| 1998 | 106,2 | 97,4 | 108,3 | |
| 1999 | 106,4 | 101,1 | 107,5 | |
| 2000 | 108,3 | 114,5 | 107,0 | |
| 2001 | 108,4 | 115,8 | 105,7 | |
| 2002 | 107,9 | 108,0 | 107,9 | 108,2 |
| 2003 | 108,4 | 95,8 | 109,5 | 296,8 |

213 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo thành phần kinh tế

Volume of freight traffic by ownership

| | Tổng số <i>Total</i> | Chia ra - <i>Of which</i> | | |
|---|-------------------------|--------------------------------------|--|--|
| | | Kinh tế Nhà n- ớc <i>State</i> | Kinh tế ngoài Nhà n- ớc <i>Non-state</i> | Khu vực có vốn đầu t- n- ớc ngoài <i>Foreign invested sector</i> |
| Triệu tấn. km - <i>Mill. tons. km</i> | | | | |
| 1995 | 25328,1 | 17489,7 | 7838,4 | |
| 1996 | 33029,1 | 24211,1 | 8818 | |
| 1997 | 38644,7 | 28941,5 | 9703,2 | |
| 1998 | 37262,7 | 26721,9 | 10540,8 | |
| 1999 | 40298,2 | 29113,4 | 11184,8 | |
| 2000 | 45469,8 | 33457,1 | 12012,7 | |
| 2001 | 49810,2 | 36824,5 | 11641,7 | 1344,0 |
| 2002 | 56431,7 | 42090,2 | 12869,6 | 1471,9 |
| 2003 | 60992,0 | 39061,7 | 14608,2 | 7322,1 |
| Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i> | | | | |
| 1996 | 130,4 | 138,4 | 112,5 | |
| 1997 | 117,0 | 119,5 | 110,0 | |
| 1998 | 96,4 | 92,3 | 108,6 | |
| 1999 | 108,1 | 108,9 | 106,1 | |
| 2000 | 112,8 | 114,9 | 107,4 | |
| 2001 | 109,5 | 110,1 | 96,9 | |
| 2002 | 113,3 | 114,3 | 110,5 | 109,5 |
| 2003 | 108,1 | 92,8 | 113,5 | 497,5 |

214 Khối lượng hàng hoá vận chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương

Volume of freight of the local transport by province

Nghìn tấn - Thous. tons

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| CẢ N-ƯỚC - WHOLE COUNTRY | 177053,0 | 188410,5 | 202367,2 | 222263,3 |
| Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta | 54699,0 | 58496,5 | 63400,0 | 69746,6 |
| Hà Nội | 10467,0 | 11301,0 | 12073,0 | 12619,8 |
| Vĩnh Phúc | 2043,0 | 2208,8 | 2406,5 | 2619,8 |
| Bắc Ninh | 3126,0 | 3301,5 | 3580,9 | 3901,4 |
| Hà Tây | 9666,0 | 10290,8 | 11170,1 | 12276,2 |
| Hải Dương | 4541,0 | 4812,0 | 5172,0 | 5427,0 |
| Hải Phòng | 7785,0 | 8228,0 | 9242,7 | 9660,2 |
| Hưng Yên | 4151,0 | 4447,0 | 4628,2 | 4749,1 |
| Thái Bình | 2656,0 | 2838,0 | 3117,5 | 3489,2 |
| Hà Nam | 1533,0 | 1657,0 | 1809,5 | 1943,5 |
| Nam Định | 4560,0 | 4896,0 | 5315,0 | 7870,4 |
| Ninh Bình | 4171,0 | 4516,4 | 4884,6 | 5190,0 |
| Đồng Bắc Bộ - North East | 17668,0 | 18775,2 | 20211,1 | 24392,2 |
| Hà Giang | 418,0 | 448,1 | 483,9 | 480,7 |
| Cao Bằng | 566,0 | 598,0 | 636,4 | 641,8 |
| Bắc Kạn | 147,0 | 158,0 | 171,6 | 212,2 |
| Tuyên Quang | 1910,0 | 1996,5 | 2129,4 | 2321,9 |
| Lào Cai | 428,0 | 454,1 | 482,3 | 415,5 |
| Yên Bái | 1356,0 | 1422,0 | 1534,4 | 2854,7 |
| Thái Nguyên | 2543,0 | 2695,6 | 2901,0 | 3425,6 |
| Lạng Sơn | 2183,0 | 2344,0 | 2481,6 | 2601,2 |
| Quảng Ninh | 2570,0 | 2714,0 | 2889,0 | 4304,1 |
| Bắc Giang | 2713,0 | 2907,7 | 3176,4 | 3415,0 |
| Phú Thọ | 2834,0 | 3037,2 | 3325,1 | 3719,5 |
| Tây Bắc Bộ - North West | 2315,0 | 2452,9 | 2583,6 | 3015,0 |
| Điện Biên | { | 340,0 | 359,1 | 385,5 |
| Lai Châu | | 240,0 | | |
| Sơn La | | 749,0 | 799,8 | 831,1 |
| Hòa Bình | | 1226,0 | 1294,0 | 1367,0 |
| Bắc Trung Bộ - North Central Coast | 18733,0 | 19883,9 | 21180,7 | 22762,0 |
| Thanh Hóa | 4568,0 | 4728,0 | 4799,0 | 4436,4 |
| Nghệ An | 6294,0 | 6784,0 | 7357,1 | 8840,0 |
| Hà Tĩnh | 3913,0 | 4187,0 | 4511,0 | 4436,0 |
| Quảng Bình | 1226,0 | 1309,5 | 1395,0 | 1627,7 |
| Quảng Trị | 1019,0 | 1064,7 | 1161,8 | 1216,0 |
| Thừa Thiên - Huế | 1713,0 | 1810,7 | 1956,8 | 2205,9 |

214 (Tiếp theo) Khối I- ợng hàng hoá vận chuyển của vận tải địa ph- ợng phân theo địa ph- ợng

(Cont.) Volume of freight of the local transport by province

Nghìn tấn - Thous. tons

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast | 15827,0 | 16692,4 | 17774,1 | 19293,2 |
| Đà Nẵng | 4936,0 | 5152,9 | 5536,4 | 6582,0 |
| Quảng Nam | 1614,0 | 1689,0 | 1827,0 | 1923,0 |
| Quảng Ngãi | 742,0 | 774,3 | 839,1 | 863,7 |
| Bình Định | 1421,0 | 1474,0 | 1571,2 | 1722,9 |
| Phú Yên | 2914,0 | 3099,2 | 3333,4 | 3321,9 |
| Khánh Hòa | 4200,0 | 4503,0 | 4667,0 | 4879,7 |
| Tây Nguyên - Central Highlands | 5137,0 | 5385,9 | 5786,2 | 5879,7 |
| Kon Tum | 516,0 | 547,8 | 590,9 | 650,0 |
| Gia Lai | 1146,0 | 1206,7 | 1294,6 | 1362,8 |
| Đắk Lắk | 1958,0 | 2033,4 | 2212,5 | 1990,3 |
| Đắk Nông | | | | 148,3 |
| Lâm Đồng | 1517,0 | 1598,0 | 1688,2 | 1728,3 |
| Đông Nam Bộ - South East | 33087,0 | 35314,2 | 38065,7 | 40827,5 |
| Ninh Thuận | 693,0 | 749,0 | 803,0 | 872,5 |
| Bình Thuận | 1484,0 | 1619,9 | 1687,7 | 1649,3 |
| Bình Ph- ớc | 489,0 | 522,0 | 570,0 | 557,4 |
| Tây Ninh | 3656,0 | 3876,5 | 4224,9 | 4386,3 |
| Bình D- ợng | 2378,0 | 2566,2 | 2762,5 | 3010,3 |
| Đồng Nai | 4408,0 | 4701,6 | 5151,0 | 5882,2 |
| Bà Rịa - Vũng Tàu | 2621,0 | 2921,0 | 2994,6 | 3105,7 |
| TP. Hồ Chí Minh | 17358,0 | 18358,0 | 19872,0 | 21363,8 |
| Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta | 29587,0 | 31409,5 | 33365,8 | 36347,1 |
| Long An | 6982,0 | 7366,0 | 8049,6 | 8329,5 |
| Tiền Giang | 3309,0 | 3531,0 | 3821,0 | 3971,6 |
| Bến Tre | 1834,0 | 1969,2 | 2060,4 | 2080,2 |
| Trà Vinh | 902,0 | 955,9 | 1022,1 | 1050,0 |
| Vĩnh Long | 2190,0 | 2369,6 | 2434,5 | 2512,2 |
| Đồng Tháp | 1924,0 | 2065,0 | 2107,0 | 2031,3 |
| An Giang | 2110,0 | 2246,9 | 2389,6 | 2498,4 |
| Kiên Giang | 1770,0 | 1912,0 | 2054,2 | 1877,8 |
| Cần Thơ | 5365,0 | 5588,0 | 5912,0 | 5945,0 |
| Hậu Giang | | | | 2380,0 |
| Sóc Trăng | 2210,0 | 2350,9 | 2392,4 | 2504,1 |
| Bạc Liêu | 420,0 | 443,0 | 471,4 | 505,0 |
| Cà Mau | 571,0 | 612,0 | 651,6 | 662,0 |

215 Khối lượng hàng hoá luân chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương

Volume of freight traffic of the local transport by province

Triệu tấn.km - Mill. tons.km

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
| CẢ N- ỚC - WHOLE COUNTRY | 14306,0 | 15180,4 | 16253,1 | 17443,7 |
| Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta | 4987,5 | 5310,7 | 5756,2 | 6035,9 |
| Hà Nội | 284,1 | 305,3 | 330,2 | 364,4 |
| Vĩnh Phúc | 102,2 | 111,1 | 120,5 | 125,3 |
| Bắc Ninh | 76,0 | 80,1 | 86,1 | 101,4 |
| Hà Tây | 340,1 | 367,7 | 400,9 | 441,2 |
| Hải Dương | 216,6 | 227,9 | 241,2 | 256,9 |
| Hải Phòng | 2978,4 | 3159,2 | 3434,2 | 3395,8 |
| Hưng Yên | 119,2 | 128,0 | 139,8 | 152,2 |
| Thái Bình | 197,6 | 210,7 | 229,7 | 295,3 |
| Hà Nam | 56,5 | 59,0 | 64,1 | 70,2 |
| Nam Định | 510,9 | 545,8 | 584,9 | 721,4 |
| Ninh Bình | 105,9 | 115,9 | 124,6 | 111,8 |
| Đồng Bắc Bộ - North East | 815,9 | 855,9 | 905,5 | 986,7 |
| Hà Giang | 9,6 | 10,2 | 11,1 | 11,7 |
| Cao Bằng | 21,5 | 23,0 | 24,6 | 26,2 |
| Bắc Kạn | 7,1 | 7,8 | 8,4 | 9,3 |
| Tuyên Quang | 61,5 | 63,8 | 66,4 | 66,8 |
| Lào Cai | 3,7 | 3,9 | 4,1 | 5,6 |
| Yên Bái | 36,8 | 38,5 | 41,2 | 46,6 |
| Thái Nguyên | 64,8 | 69,4 | 74,1 | 89,0 |
| Lạng Sơn | 43,3 | 45,8 | 49,1 | 53,9 |
| Quảng Ninh | 400,8 | 418,0 | 436,9 | 448,5 |
| Bắc Giang | 77,1 | 80,8 | 86,7 | 92,0 |
| Phú Thọ | 89,7 | 94,7 | 102,9 | 137,1 |
| Tây Bắc Bộ - North West | 111,9 | 119,8 | 127,1 | 209,0 |
| Điện Biên | { | 11,0 | 11,7 | 49,7 |
| Lai Châu | | | | 17,6 |
| Sơn La | | | | 101,6 |
| Hòa Bình | | | | 40,1 |
| Bắc Trung Bộ - North Central Coast | 1142,5 | 1216,5 | 1281,3 | 1424,3 |
| Thanh Hóa | 242,2 | 257,8 | 260,7 | 197,2 |
| Nghệ An | 451,4 | 475,6 | 508,5 | 666,1 |
| Hà Tĩnh | 163,6 | 175,2 | 186,5 | 203,7 |
| Quảng Bình | 69,9 | 75,3 | 78,7 | 107,6 |
| Quảng Trị | 84,9 | 89,7 | 94,0 | 91,0 |
| Thừa Thiên - Huế | 130,5 | 142,9 | 152,9 | 158,7 |

416 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport, Postal Services and Telecommunications

215 (Tiếp theo) Khối lượng hàng hoá luân chuyển của vận tải địa phương phân theo địa phương

(Cont.) Volume of freight traffic of the local transport by province

Triệu tấn.km - Mill. tons.km

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast | 1939,5 | 2036,0 | 2173,7 | 2542,8 |
| Đà Nẵng | 589,8 | 622,7 | 686,3 | 941,3 |
| Quảng Nam | 97,7 | 102,6 | 106,9 | 113,5 |
| Quảng Ngãi | 239,2 | 246,4 | 266,6 | 251,7 |
| Bình Định | 262,9 | 278,6 | 300,3 | 356,6 |
| Phú Yên | 265,1 | 279,2 | 293,7 | 309,2 |
| Khánh Hòa | 484,8 | 506,5 | 519,9 | 570,5 |
| Tây Nguyên - Central Highlands | 582,2 | 613,1 | 658,9 | 665,4 |
| Kon Tum | 38,5 | 40,6 | 43,3 | 44,7 |
| Gia Lai | 185,8 | 199,4 | 215,1 | 227,5 |
| Đắk Lắk | 205,4 | 212,2 | 228,1 | 203,9 |
| Đắk Nông | | | | 8,1 |
| Lâm Đồng | 152,5 | 160,9 | 172,4 | 181,2 |
| Đông Nam Bộ - South East | 2175,2 | 2320,7 | 2480,8 | 2475,2 |
| Ninh Thuận | 88,5 | 95,4 | 101,7 | 108,9 |
| Bình Thuận | 71,3 | 74,9 | 77,9 | 62,3 |
| Bình Phước | 38,4 | 40,4 | 44,2 | 44,1 |
| Tây Ninh | 308,3 | 333,5 | 356,8 | 339,8 |
| Bình Dương | 132,6 | 139,4 | 149,0 | 168,5 |
| Đồng Nai | 178,3 | 189,3 | 206,9 | 218,2 |
| Bà Rịa - Vũng Tàu | 249,8 | 269,0 | 277,8 | 260,3 |
| TP. Hồ Chí Minh | 1108,0 | 1178,8 | 1266,5 | 1273,1 |
| Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta | 2551,3 | 2707,7 | 2869,6 | 3104,4 |
| Long An | 299,3 | 318,5 | 346,5 | 375,1 |
| Tiền Giang | 271,7 | 284,3 | 303,1 | 309,5 |
| Bến Tre | 87,5 | 93,2 | 97,1 | 103,1 |
| Trà Vinh | 105,9 | 111,8 | 121,7 | 126,2 |
| Vĩnh Long | 169,0 | 181,0 | 183,5 | 209,9 |
| Đồng Tháp | 178,6 | 192,4 | 196,8 | 188,5 |
| An Giang | 328,2 | 351,5 | 377,1 | 389,8 |
| Kiên Giang | 286,7 | 313,4 | 334,2 | 233,6 |
| Cần Thơ | 603,7 | 624,7 | 664,8 | 670,3 |
| Hậu Giang | | | | 240,2 |
| Sóc Trăng | 113,8 | 123,7 | 124,8 | 133,5 |
| Bạc Liêu | 33,3 | 35,1 | 36,7 | 37,9 |
| Cà Mau | 73,6 | 78,1 | 83,3 | 86,8 |

216 Khối lượng hàng hóa chủ yếu đi- ợc vận chuyển thông qua các cảng biển do trung - ơng quản lý

*Volume of main cargos across sea-port managed
by central level*

Ngìn tấn - Thous. tons

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
| TỔNG SỐ - TOTAL | 21902,5 | 30567,8 | 28713,9 | 36054,4 |
| Phân theo loại hàng hóa - <i>By kind of goods</i> | | | | |
| Hàng xuất khẩu - <i>Goods for exportation</i> | 5460,9 | 8530,7 | 6973,8 | 9153,7 |
| Hàng nhập khẩu - <i>Goods for importation</i> | 9293,0 | 13447,4 | 11688,5 | 13574,9 |
| Hàng nội địa - <i>Domestic goods</i> | 7148,6 | 8589,7 | 10051,6 | 13325,8 |
| Phân theo cảng - <i>By sea-port</i> | | | | |
| Hải Phòng - <i>Hai Phong Harbour</i> | 7243,3 | 8575,5 | 9021,4 | 10919,9 |
| Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i> | 1033,3 | 1336,1 | 1365,5 | 1894,6 |
| Sài Gòn - <i>Sai Gon Harbour</i> | 9501,0 | 15944,7 | 13006,7 | 17115,4 |
| Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i> | 3167,1 | 5673,9 | 3978,6 | 5069,0 |
| Quảng Ninh - <i>Quang Ninh Harbour</i> | 1213,0 | 1525,0 | 1508,2 | 1744,4 |
| Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i> | 288,0 | 297,0 | 308,6 | 481,6 |
| Nghệ An - <i>Nghe An Harbour</i> | 603,1 | 739,9 | 763,3 | 872,0 |
| Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i> | 95,2 | 150,0 | 74,1 | 145,8 |
| Đà Nẵng - <i>Da Nang Harbour</i> | 1310,6 | 1710,0 | 1874,1 | 2178,5 |
| Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i> | 321,6 | 428,7 | 511,2 | 554,6 |
| Quy Nhơn - <i>Quy Nhon Harbour</i> | 1282,0 | 1230,0 | 1548,2 | 2036,7 |
| Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i> | 395,0 | 363,0 | 545,7 | 720,1 |
| Nha Trang - <i>Nha Trang Harbour</i> | 485,3 | 548,0 | 548,0 | 647,3 |
| Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i> | 37,5 | 92,9 | 92,9 | 96,5 |
| Cần Thơ - <i>Can Tho Harbour</i> | 264,2 | 294,7 | 444,0 | 540,2 |
| Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i> | 123,2 | 189,1 | 97,2 | 191,5 |

418 Vận tải và BC, Viễn thông - *Transport, Postal Services and Telecommunications*

217 Vận tải hàng không

Air transport

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Sơ bộ Prel. 2004 |
|---|--------|--------|--------|--------|------------------------|
| Hàng hóa - Goods | | | | | |
| Vận chuyển - Nghìn tấn | | | | | |
| <i>Volume of freight - Thous. tons</i> | 45,2 | 66,8 | 72,0 | 89,7 | 102,5 |
| Trong n- ớc - Domestic | 24,2 | 34,4 | 39,5 | 48,2 | 53,7 |
| Quốc tế - Overseas | 21,0 | 32,4 | 32,5 | 41,5 | 48,8 |
| Luân chuyển - Triệu tấn.km | | | | | |
| <i>Volume of freight traffic - Mill. tons.km</i> | 114,1 | 158,2 | 171,8 | 210,7 | 237,9 |
| Trong n- ớc - Domestic | 27,4 | 38,9 | 44,2 | 53,8 | 59,8 |
| Quốc tế - Overseas | 86,7 | 119,3 | 127,6 | 156,9 | 178,1 |
| Hành khách - Passenger | | | | | |
| Vận chuyển - Nghìn l- ợt ng- ời | | | | | |
| <i>Volume of passengers carried - Thous. pers</i> | 2806,0 | 3852,8 | 4445,0 | 4519,0 | 5532,0 |
| Trong n- ớc - Domestic | 1683,0 | 2226,0 | 2530,9 | 2688,0 | 2885,8 |
| Quốc tế - Overseas | 1123,0 | 1626,8 | 1914,1 | 1831,0 | 2646,2 |
| Luân chuyển - Triệu l- ợt ng- ời.km | | | | | |
| <i>Volume of passengers traffic - Mill. pers.km</i> | 4383,0 | 6110,7 | 7101,4 | 7112,0 | 8948,0 |
| Trong n- ớc - Domestic | 1393,0 | 1869,5 | 2073,2 | 2688,0 | 2565,1 |
| Quốc tế - Overseas | 2990,0 | 4241,2 | 5028,2 | 4424,0 | 6382,9 |

218 Cơ sở vật chất, kỹ thuật của ngành b- u chính, viễn thông có đến 31/12 hàng năm

*Facilities of postal services and tele-communications
as of annual 31 December*

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Sơ bộ Prel. 2004 |
|--|------|------|------|------|------------------------|
| Mạng l- ới b- u điện - Network of postal services | | | | | |
| Trung tâm b- u điện - Cơ sở <i>Central post - Unit</i> | 71 | 71 | 72 | 72 | 72 |
| B- u điện quận, huyện - Cơ sở <i>District post office and similar ones - Unit</i> | 705 | 747 | 754 | 786 | 682 |
| B- u điện khu vực - B- u cục <i>Precinct post office - Unit</i> | 3000 | 3046 | 3063 | 3042 | 3033 |
| Thiết bị vô tuyến, hữu tuyến Wire and wireless equipment | | | | | |
| Máy vô tuyến điện - Cái <i>Wireless transceivers - Piece</i> | 1400 | 3607 | 5111 | 6486 | 8992 |
| Số đài điện thoại sử dụng <i>Telephone transmitters - Piece</i> | 2253 | 2342 | 2464 | 2572 | 2703 |
| Trạm thông tin vệ tinh - Trạm <i>Communicative satellite - Station</i> | 8 | 6 | 7 | 7 | 7 |
| Máy xoá tem - Cái <i>Stamp cancelling machine - Piece</i> | 128 | 241 | 271 | 321 | 200 |
| Máy in c- ớc - Cái - <i>Billing system - Piece</i> | 300 | 1730 | 1770 | 1731 | 1873 |

219 Số máy điện thoại có đến 31/12 hàng năm phân theo địa ph- ơng

Number of telephones as of annual 31 December by province

Chiếc - Piece

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Sơ bộ Prel. 2004 | |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------------|-------|
| CẢ N- ỚC - WHOLE COUNTRY | 2904176 | 3803958 | 5660480 | 7334394 | 9906091 | |
| Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta | 778515 | 1028925 | 1336712 | 1714978 | 2130693 | |
| Hà Nội | 471846 | 604108 | 751520 | 933355 | 1034631 | |
| Vĩnh Phúc | 18446 | 25148 | 34149 | 50088 | 66487 | |
| Bắc Ninh | 26301 | 37023 | 50089 | 89121 | 141650 | |
| Hà Tây | 47420 | 64888 | 98354 | 141187 | 173713 | |
| Hải D- ơng | 34269 | 44680 | 56625 | 78449 | 123723 | |
| Hải Phòng | 83877 | 120438 | 162529 | 164131 | 243927 | |
| H- ñg Yên | 16266 | 23118 | 34426 | 50152 | 63979 | |
| Thái Bình | 21859 | 28851 | 37862 | 48212 | 71601 | |
| Hà Nam | 12504 | 17844 | 25170 | 43100 | 46241 | |
| Nam Định | 32797 | 44813 | 62982 | 85165 | 122510 | |
| Ninh Bình | 12930 | 18014 | 23006 | 32018 | 42231 | |
| Đồng Bắc Bộ - North East | 179549 | 248253 | 345860 | 497340 | 681627 | |
| Hà Giang | 6947 | 9188 | 12809 | 17634 | 22421 | |
| Cao Bằng | 7105 | 9065 | 12215 | 14846 | 20324 | |
| Bắc Kạn | 3689 | 5070 | 6802 | 8623 | 16807 | |
| Tuyên Quang | 8275 | 11114 | 15279 | 22419 | 29235 | |
| Lào Cai | 11110 | 14738 | 18650 | 25391 | 31337 | |
| Yên Bái | 10212 | 13705 | 18818 | 33815 | 68514 | |
| Thái Nguyên | 18672 | 27627 | 40513 | 64509 | 95969 | |
| Lạng Sơn | 19417 | 26115 | 35229 | 56213 | 71992 | |
| Quảng Ninh | 51882 | 74267 | 96725 | 140336 | 181575 | |
| Bắc Giang | 20712 | 27268 | 37236 | 52143 | 68234 | |
| Phú Thọ | 21528 | 30096 | 51584 | 61411 | 75219 | |
| Tây Bắc Bộ - North West | 26322 | 33716 | 46539 | 65731 | 87289 | |
| Điện Biên | { | 6249 | 8549 | 12389 | 18655 | |
| Lai Châu | | | | | 25917 | |
| Sơn La | | 9831 | 12536 | 16388 | 22797 | 30200 |
| Hòa Bình | | 10242 | 12631 | 17762 | 24279 | 31172 |
| Bắc Trung Bộ - North Central Coast | 185107 | 252895 | 367026 | 404521 | 584589 | |
| Thanh Hóa | 38971 | 53066 | 79493 | 101121 | 135447 | |
| Nghệ An | 64451 | 91056 | 140847 | 152211 | 192865 | |
| Hà Tĩnh | 15257 | 20371 | 9379 | 10285 | 68962 | |
| Quảng Bình | 15096 | 20688 | 52003 | 34058 | 52962 | |
| Quảng Trị | 15737 | 20700 | 26265 | 32572 | 41884 | |
| Thừa Thiên - Huế | 35595 | 47014 | 59039 | 74274 | 92469 | |

219 (Tiếp theo) Số máy điện thoại có đến 31/12 hàng năm phân theo địa ph- ơng

(Cont.) Number of telephones as of annual 31 December by province

Chiếc - Piece

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Sơ bộ Preł. 2004 |
|---|---------------|----------------|----------------|----------------|------------------------|
| Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast | 213108 | 277232 | 376143 | 508565 | 680489 |
| Đà Nẵng | 61429 | 86427 | 108402 | 129894 | 259545 |
| Quảng Nam | 19641 | 24181 | 48052 | 99597 | 79880 |
| Quảng Ngãi | 24631 | 30938 | 41521 | 56807 | 84966 |
| Bình Định | 36357 | 42897 | 56123 | 69923 | 81284 |
| Phú Yên | 15618 | 21412 | 29367 | 36129 | 52862 |
| Khánh Hòa | 55432 | 71377 | 92678 | 116215 | 121952 |
| Tây Nguyên - Central Highlands | 110649 | 145642 | 228849 | 203606 | 294615 |
| Kon Tum | 7292 | 9125 | 10791 | 14592 | 23467 |
| Gia Lai | 22580 | 29040 | 36026 | 47414 | 60571 |
| Đắk Lắk | 38719 | 50411 | 64644 | 67275 | 101338 |
| Đắk Nông | | | | | |
| Lâm Đồng | 42058 | 57066 | 117388 | 74325 | 109239 |
| Đông Nam Bộ - South East | 996272 | 1263765 | 1598936 | 1963509 | 2293356 |
| Ninh Thuận | 15808 | 22506 | 36834 | 53001 | 89414 |
| Bình Thuận | 33140 | 41058 | 50562 | 64422 | 74969 |
| Bình Ph- ớc | 13840 | 19831 | 30360 | 42999 | 60948 |
| Tây Ninh | 33323 | 40704 | 54324 | 71473 | 88917 |
| Bình D- ơng | 42355 | 74716 | 92367 | 141325 | 176362 |
| Đồng Nai | 98207 | 147643 | 197649 | 243401 | 283000 |
| Bà Rịa - Vũng Tàu | 59839 | 71784 | 78607 | 118883 | 186690 |
| TP. Hồ Chí Minh | 699760 | 845523 | 1058233 | 1228005 | 1333056 |
| Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta | 414654 | 553530 | 673846 | 953134 | 1277528 |
| Long An | 31895 | 41776 | 52899 | 84691 | 105910 |
| Tiền Giang | 37748 | 48363 | 61008 | 80512 | 102537 |
| Bến Tre | 29890 | 36651 | 47514 | 68423 | 82108 |
| Trà Vinh | 21029 | 28929 | 36310 | 51129 | 59904 |
| Vĩnh Long | 25391 | 32587 | 41695 | 53828 | 68531 |
| Đồng Tháp | 31297 | 45503 | 59801 | 81600 | 100625 |
| An Giang | 55999 | 75623 | 86981 | 107390 | 123822 |
| Kiên Giang | 43921 | 56208 | 72514 | 93749 | 113089 |
| Cần Thơ | 62115 | 80361 | 83077 | 134320 | 251947 |
| Hậu Giang | | | | | |
| Sóc Trăng | 24434 | 34070 | 34365 | 57089 | 62139 |
| Bạc Liêu | 21468 | 29980 | 37122 | 60158 | 93101 |
| Cà Mau | 29467 | 43479 | 60560 | 80245 | 113815 |
| Không xác định - Nec. | | | 686569 | 1023010 | 1875905 |

220 Sản l- ợng và doanh thu b- u chính, viễn thông

Output indicators and turnover of postal service and tele-communications

| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Sơ bộ Prel. 2004 |
|--|---------|---------|---------|---------|------------------------|
| B- u phẩm đi có c- ớc - Triệu cái <i>Postal matters - Mill. pieces</i> | 155,0 | 148,1 | 162,3 | 181,6 | 191,8 |
| B- u kiện đi có c- ớc - Nghìn cái <i>Postal parcels - Thous. pieces</i> | 709,0 | 1080,0 | 789,9 | 1080,3 | 1378,0 |
| Th- và điện chuyển tiền - Nghìn bức <i>Letters and money telegrams - Thous. pieces</i> | 4412,0 | 4883,0 | 5625,2 | 6517,6 | 7174,0 |
| Báo chí phát hành - Triệu tờ <i>Newspapers - Mill.copies</i> | 299,1 | 286,8 | 285,4 | 307,9 | 348,1 |
| Điện báo có c- ớc - Triệu tiếng <i>Telegrams - Mill.sounds</i> | 24,8 | 24,3 | 22,9 | 23,3 | |
| Điện thoại đ- ờng dài - Triệu phút <i>National and international calls - Mill.minutes</i> | 2490,7 | 2730,7 | 3258,3 | 3904,7 | 7484,5 |
| Doanh thu b- u chính, viễn thông - Tỷ đồng <i>Turnover of postal services and tele-communication - Bill. dong</i> | 11000,9 | 13978,2 | 16822,0 | 19250,3 | 24973,9 |